

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

Лейфа А.В. Лейфа

7 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

«НАЦИОНАЛЬНЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА»

Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Иностранные языки и речевые технологии

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 2 Семестр 3,4

Экзамен 4 сем

Зачет 3 сем

Общая трудоемкость дисциплины 396.0 (академ. час), 11.00 (з.е)

Составитель М.А. Пирогова, доцент, канд. филол. наук

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 24.04.18 № 323

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

01.09.2024 г. г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

7 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Морозова О.Н. Морозова

7 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

7 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

7 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

овладение английским языком как иностранным по направлению подготовки в объеме, достаточном для решения коммуникативных задач, связанных с деятельностью специалиста в области фундаментальной и прикладной лингвистики.

Задачи дисциплины:

- 1) изучить генеалогические корни английского языка и процессы, происходящие в современном английском языке на всех уровнях языковой системы;
- 2) освоить базовые понятия о фонетическом, лексическом и грамматическом ярусах языковой системы в различных национальных и региональных вариантах английского языка;
- 3) изучить особенности языковой ситуации и языковой политики в англоговорящих странах;
- 4) сформировать лингвистический кругозор студентов, обогатить их словарный запас соответствующей терминологией;
- 5) сформировать умение воспринимать звучащую (в предъявлении преподавателя и носителей языка) профессионально ориентированную лексику на материале английского языка;
- 6) сформировать умение подготовки письменного высказывания по определенной структуре (эссе).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Национальные и региональные варианты первого иностранного языка» относится к вариативной части учебного плана направления подготовки 45.03.03 – Фундаментальная и прикладная лингвистика. Данная дисциплина концептуально связана с такими дисциплинами других циклов как «Первый иностранный язык», «Основы теории первого иностранного языка».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1 Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
ПК-3 Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательский	ИД-1 ПК-3 Знает основные положения теории перевода, особенности текстов различной направленности и функциональных стилей.
Способен осуществлять письменный перевод публикаций, специальной и научно-популярной литературы с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык; выступать в роли языкового посредника на конференциях, симпозиумах, форумах и т. п.	ИД-2 ПК-3 Умеет пользоваться техниками письменного перевода публикаций, специальной и научно-популярной литературы с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный; выступать в роли языкового посредника на конференциях, симпозиумах, форумах и т. п. ИД-3 ПК-3 Владеет основными способами перевода с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11.00 зачетных единицы, 396.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Язык как система	3			5								4	контрольная работа
2	Языковая ситуация	3			5								6	устный опрос
3	Языки мира	3			5								6	контрольная работа
4	История английского языка	3			6								7	устный опрос
5	Английский язык как глобальный	3			6								8	устный опрос
6	Понятие варианта, диалекта, социолекта	3			4								10	контрольный опрос № 1
7	Британский вариант англий-ского языка: история и современность	3			6								10	устный опрос
8	Языковая ситуация в	3			4								12	устный опрос

	языка: история и современность												
21	Языки межэтнического общения	4	8		6		2					5	контрольный опрос № 4
22	Языковая картина мира Межкультурная коммуникация	4	6		6		2					5	контрольный опрос № 5
23	Экзамен	4								0.3	35.7		
	Итого		68.0		136.0		17.0	0.0	0.2	0.3	35.7	138.8	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Лекции

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	Канадский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления канадского варианта английского языка. Канадский английский в диахронии и синхронии. Фонетическая система CaE. Лексическая система CaE. Грамматическая система CaE. Отличия CaE от AmE.
2	Языковая ситуация в Канаде на современном этапе	Особенности языкового пространства на территории Канады. Канадский билингвизм. Законы о языке в Канаде.
3	Английский в странах Южной Америки	Исторические предпосылки появления, развития и становления английского языка в странах Южной Америки.
4	Языковая ситуация в странах Южной Америки	Особенности языкового пространства в странах Южной Америки.
5	Английский язык в Юго-Восточной Азии и Океании	Исторические предпосылки появления, развития и становления английского языка в странах Юго-Восточной Азии и Океании.
6	Австралийский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления австралийского варианта английского языка. Австралийский английский в диахронии и синхронии. Фонетическая система AuE. Лексическая система AuE. Грамматическая система AuE. Отличия AuE от BrE.
7	Языковая ситуация в Австралии на современном этапе	Особенности языкового пространства на территории Австралии. Симбиоз английского языка и языков аборигенов в Австралии. Законы о языке в Австралии.
8	Английский язык в странах Африки	Исторические предпосылки появления, развития и становления английского языка в странах Африки. Статус английского языка на африканском континенте.

9	Индийский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления индийского варианта английского языка.
10	Языки межэтнического общения	Языки межэтнического общения: пиджин, креольский язык, лингва франка.
11	Языковая картина мира. Межкультурная коммуникация	Язык и культура. Языковая картина мира. Основы межкультурной коммуникации.

5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Язык как система	Определение языка как системы. Единицы и уровни языка. Национальный язык. Государственный язык. Официальный язык.
Языковая ситуация	Языковая ситуация как социолингвистическая категория. Типология языковых ситуаций. Билингвизм и диглоссия как характеристики современного англоговорящего мира.
Языки мира	Морфологическая (типологическая классификация языков). Генеалогическая классификация языков.
История английского языка	Древнеанглийский период. Среднеанглийский период. Новоанглийский (новейший) период.
Английский язык как глобальный	Роль английского языка в современном языковом пространстве. World Englishes.
Понятие варианта, диалекта, социолекта	Литературный язык. Варианты языка. Диалекты. Социолекты.
Британский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления британского варианта английского языка.
Языковая ситуация в Великобритании	Особенности языкового ландшафта на территории Великобритании.
Американский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления американского варианта английского языка.
Языковая ситуация в США на современном этапе	Особенности языковой картины на территории США.
Канадский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления канадского варианта английского языка.
Языковая ситуация в Канаде на современном этапе	Особенности языкового пространства на территории Канады.
Английский в странах Южной Америки	Исторические предпосылки появления, развития и становления английского языка в странах Южной Америки.
Языковая ситуация в странах Южной Америки	Особенности языкового пространства в странах Южной Америки.
Английский язык в Юго-Восточной Азии и Океании	Исторические предпосылки появления, развития и становления английского языка в странах Юго-

	Восточной Азии и Океании.
Австралийский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления австралийского варианта английского языка.
Языковая ситуация в Австралии на современном этапе	Особенности языкового пространства на территории Австралии.
Английский язык в странах Африки	Исторические предпосылки появления, развития и становления английского языка в странах Африки.
Индийский вариант английского языка: история и современность	Исторические предпосылки появления, развития и становления индийского варианта английского языка.
Языки межэтнического общения	Языки межэтнического общения: пиджин, креольский язык, лингва франка.
Языковая картина мира Межкультурная коммуникация	Язык и культура. Культурный шок. Основы межкультурной коммуникации.

5.3. Лабораторные занятия

Наименование темы	Содержание темы
Канадский вариант английского языка: история и современность	Сравнительный анализ образцов спонтанной речи носителей канадского варианта английского языка.
Английский в странах Южной Америки	Типологический анализ английских заимствований в языках Южной Америки.
Английский язык в Юго-Восточной Азии и Океании	Анализ фонетических характеристик интерферированной речи азиатов (на английском языке).
Австралийский вариант английского языка: история и современность	Анализ особенностей современного австралийского варианта английского языка (лексический аспект).
Английский язык в странах Африки	Анализ влияния английского языка на языковую ситуацию в странах Африки. Статус английского языка.
Языки межэтнического общения	Анализ образцов русско-китайского пиджина.
Языковая картина мира Межкультурная коммуникация	Проведение эксперимента по формированию языковой картины мира на различных этапах освоения иностранного языка.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Язык как система	Подготовка презентации.	4
2	Языковая ситуация	Подготовка к контрольной работе.	6
3	Языки мира	Просмотри видеоматериалов по теме с дальнейшим обсуждением.	6
4	История английского языка	Анализ древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского	7

		периодов развития языка (составление матрицы основных изменений и их анализ по периодам).	
5	Английский язык как глобальный	Просмотр и обсуждение видеолекции профессора Д. Кристалла.	8
6	Понятие варианта, диалекта, социолекта	Описание основных тенденций изменений на лексическом уровне современного английского языка (анализ статей современных словарей: толковый словарь, лингвистический энциклопедический словарь, этимологический словарь, словарь идиом и т.д.).	10
7	Британский вариант англий-ского языка: история и современность	Подготовка к контрольному опросу № 1	10
8	Языковая ситуация в современной Великобритании	Анализ аутентичного материала (публикации о языковой ситуации в Великобритании на английском языке).	12
9	Американский вариант английского языка: история и современность	Подготовка к контрольному опросу № 2	10.8
10	Языковая ситуация в США на современном этапе	Анализ аутентичного материала (публикации о языковой ситуации в США на английском языке).	10
11	Канадский вариант английского языка: история и современность	Подготовка к контрольному опросу № 3.	5
12	Языковая ситуация в Канаде на современном этапе	Анализ аутентичного материала (публикации о языковой ситуации в Канаде на английском языке).	5
13	Английский в странах Южной Америки	Подготовка к контрольному опросу № 4.	5
14	Языковая ситуация в	Анализ аутентичного материала (публикации о языковой ситуации в	5

	странах Южной Америки	странах Южной Америки на английском языке).	
15	Английский язык в Юго-Восточной Азии и Океании	Подготовка к контрольному опросу № 5.	5
16	Австралийский вариант английского языка: история и современность	Подготовка к контрольному опросу № 6.	5
17	Языковая ситуация в Австралии на современном этапе	Анализ аутентичного материала (публикации о языковой ситуации в Австралии на английском языке).	5
18	Английский язык в странах Африки	Подготовка к контрольному опросу № 7.	5
19	Индийский вариант английского языка: история и современность	Подготовка к контрольному опросу № 8.	5
20	Языки межэтнического общения	Подготовка к дискуссии на тему «Роль языков межэтнического общения в современном мире».	5
21	Языковая картина мира Межкультурная коммуникация	Подготовка к дискуссии на тему «Языковая картина мира».	5

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе преподавания дисциплины «Национальные и региональные варианты первого иностранного языка» используются современные личностно ориентированные технологии, обеспечивающие формирование языковой и профессиональной компетентности, готовности к самообразованию: широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (обсуждение видеоконтента, дискуссии и т.д.) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

К ним относятся:

1. Проблемно – поисковые технологии, предполагающие решение задач, целью которых является активное освоение и использование изучаемого языка (составление матрицы основных изменений и их анализ по периодам, анализ современных словарей и т.д.);
2. Игровые технологии, организующие учебный процесс в форме деловых игр, разыгрывания ролевых ситуаций;
3. Кейс- анализ (кейсы представляют собой часто реальные ситуации, которые дают основу и тему для дискуссии, оценки проблемы, ее причин, внутренней логики и

возможных последствий (оценочные кейсы) или предполагают анализ альтернативных решений и выбор оптимального варианта (кейсы, предполагающие принятие решений);

4. Проектная технология, основанная на индивидуальном или коллективном выполнении студентами проектных заданий различного типа, связанных с функциональным использованием изучаемого языка. Процесс работы над творческим проектом позволяет использовать все ранее сформированные навыки и умения, интегрировать фоновые знания, максимально вовлекая креативные возможности личности, таким как постановка задачи, выбор порядка ее решения, накопление и анализ исходной информации, определение основных вариантов решения проблемы, формулирование выводов и заключений и оформление их в логическую форму, их публичное представление (подготовка презентаций).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных средств по дисциплине "Национальные и региональные варианты первого иностранного языка".

Вопросы к зачету:

3 семестр

1. Язык как система. Морфологическая (типологическая) классификация языков. Генеалогическая классификация языков.
2. Языковая ситуация и языковая политика как объекты социолингвистики.
3. Типологические признаки языковых ситуаций.
4. История английского языка.
5. Английский язык как глобальный.
6. Понятие варианта, диалекта, социолекта. Двужычие (билингвизм) и диглоссия (культурное двуязычие).
7. Британский вариант английского языка: история и современность.
8. Языковая ситуация в современной Великобритании.
9. Американский вариант английского языка: история и современность.
10. Языковая ситуация в США на современном этапе.

Вопросы к экзамену:

4 семестр

1. Канадский вариант английского языка: история и современность. Языковая ситуация в Канаде на современном этапе.
2. Английский в странах Южной Америки. Языковая ситуация в странах Южной Америки.
3. Английский язык в Юго- Восточной Азии и Океании. Языковая ситуация в Австралии на современном этапе.
4. Индийский вариант английского языка: история и современность. Языковая ситуация в Индии на современном этапе.
5. Английский язык и языковая ситуация в странах Африки.
6. Языковая ситуация в странах Европы.
7. Языки межэтнического общения.
8. Языковая картина мира.
9. Межкультурная коммуникация.
10. World Englishes.

9. УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Павленко, Л. Г. История английского языка. Теория, практика : учебное пособие / Л. Г. Павленко ; под редакцией Е. В. Полякова. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 211 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/44224.html](https://www.iprbookshop.ru/44224.html) (дата обращения: 28.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: [https:// doi.org/10.23682/44224](https://doi.org/10.23682/44224)
2. Федотова, Т. В. Основы языкознания : учебно- методическое пособие по специальности 45.03.02 «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение»), 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»/ Т. В. Федотова. — Краснодар : Южный институт менеджмента, 2015. — 190 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/29848.html](https://www.iprbookshop.ru/29848.html) (дата обращения: 28.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Актуальные этноязыковые и этнокультурные проблемы современности. Книга I / Ю. Бестерс- Дилгер, П. Бразельманн, Т. И. Вендина [и др.]; под редакцией Г. П. Нещименко. — Москва : Фонд «Развития фундаментальных лингвистических исследований», 2014. — 397 с. — ISBN 978-5-9551-0698-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/35647.html](https://www.iprbookshop.ru/35647.html) (дата обращения: 28.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Крылова, М. Н. Введение в языкознание для бакалавров : учебное пособие / М. Н. Крылова. — Саратов : Вузовское образование, 2014. — 275 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/21918.html](https://www.iprbookshop.ru/21918.html) (дата обращения: 28.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Хромов, С. С. Общее языкознание : учебное пособие / С. С. Хромов, Е. В. Жданова. — Москва : Евразийский открытый институт, 2011. — 252 с. — ISBN 978-5-374-00551-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/10728.html](https://www.iprbookshop.ru/10728.html) (дата обращения: 28.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Google Chrome	Бесплатное распространение по лицензии google chromium http:// code.google.com/ intl/ ru/ chromium/ terms.html на условиях https:// www.google.com/ chrome/ browser/privacy/eula_text.html .
2	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
3	Mozilla Firefox	Бесплатное распространение по лицензии MPL 2.0 https://www.mozilla.org/en-US/MPL/
4	НордКлиент 5.0	10 лиц. По договору №0323100012212000156-0001592-01/796 от 25.10.2012.
5	НордМастер 5.0	1 лиц. По договору №0323100012212000156-0001592-01/796 от 25.10.2012.
6	Операционная система Linux	GNU-лицензия (GNU General Public License)
7	Cambridge Dictionaries On- line http:// dictionary.cambridge.org	Электронные словари

	<p>Macmillan Dictionaries On-line http://www.macmillandictionary.com</p> <p>Longman Dictionaries On-line http://www.ldoceonline.com http://dictionary.reference.com</p> <p>The Merriam- Webster Dictionary http://learnersdictionary.com Cambridge Learner's Dictionary http://dictionary.cambridge.org/ dictionary/learnerenglish/</p>	
8	<p>http://www.intlcenter.org/english.htm</p> <p>http://www.usalearns.org/</p> <p>http://www.worldenglish.org/how_to_learn_english</p>	Справочная литература на английском языке

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	ЭБС ЮРАЙТ https://www.biblioonline.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.
2	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
3	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU https://elibrary.ru/	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно- аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования
4	Библиотека Гумер -	Лингвистика. Филология. Языкознание.

Языкознание. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php	
--	--

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально- технического обеспечения, использующегося при изучении данной дисциплины, включает в себя:

- 1) помещение для проведения практических занятий (оборудованное учебной мебелью и доской), библиотека (имеющая рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет);
- 2) мультимедийные и аудиовизуальные средства: аудиодиски с записью сопровождающего учебно-методические курсы материала, видеоматериалы, проектор, компьютер.

Материально- техническая база обеспечивает проведение всех видов деятельности по дисциплине и соответствует действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Самостоятельная работа обучающихся проводится в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключение к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную и информационно- образовательную среду университета.